

## CONTENTS

### LITERARY STUDIES

Żanna Niekraszewicz-Karotkaja, <i>Animalistic grotesques in Slavic folklore and literature as artistic antidepressants and a relevant element of cultural literacy</i> . . . .	9
Magdalena Dąbrowska, <i>Between joy and sorrow. On hope in the Nikolay Karamzin's poetry</i> . . . . .	29
Agnieszka Rydz, <i>Hope in the affective discourse of Czesław Miłosz</i> . . . . .	41
Anna Boginskaya, <i>The sources of hope in the changing reality in Boris Pasternak's novel "Doctor Zhivago"</i> . . . . .	59
Aleksandra Zywert, <i>Dum spiro spero? (Anna Starobiniec, "The alive")</i> . . . . .	69
Aleksandra Ancerowicz, <i>The motif of hope in the works of Igor Talkov</i> . . . . .	83

### LINGUISTIC STUDIES

Anna Rudyk, <i>The lexical markers of positive emotions in the Polish text compared to Russian translation</i> . . . . .	97
Daniel Pieciewicz, <i>Non-speech information in English and Russian Closed Captions in the series "To the lake". A contrastive analysis</i> . . . . .	115
Daniel Dzienisiewicz, <i>The transcription of Russian texts into the Polish alphabet in the reports from exile published in the journal "Zesłaniec"</i> . . . . .	133
Larisa Mikheeva, <i>Pros and cons of the Internet (about learning Russian for professional purposes)</i> . . . . .	153



## SPIS TREŚCI

### LITERATUROZNAWSTWO

Żanna Niekraszewicz-Karotkaja, <i>Анималистические гротески в фольклоре и литературе славянских народов как художественный антидепрессант и релевантный элемент культурной грамотности</i> . . . . .	9
Magdalena Dąbrowska, <i>Między radością a smutkiem. O nadziei w poezji Nikołaja Karamzina</i> . . . . .	29
Agnieszka Rydz, <i>Nadzieja w dyskursie afektywnym Czesława Miłosza</i> . . . . .	41
Anna Boginskaja, <i>Источники надежды в меняющейся действительности (на материале романа Бориса Пастернака „Доктор Живаго”)</i> . . . . .	59
Aleksandra Zywert, <i>Dum spiro spero? (Anna Starobiniec, „Żywi”)</i> . . . . .	69
Aleksandra Ancerowicz, <i>Motyw nadziei w twórczości Igora Talkowa</i> . . . . .	83

### JĘZYKOZNAWSTWO

Anna Rudyk, <i>Leksykalne wykładniki emocji pozytywnych w tekście polskim w porównaniu z rosyjskim przekładem</i> . . . . .	97
Daniel Piecewicz, <i>Non-speech information w angielskich i rosyjskich napisach Closed Captions zawartych w serialu „Эпидемия”. Analiza kontrastywna</i> . . . . .	115
Daniel Dzieńisiewicz, <i>Transkrypcja tekstu rosyjskiego na znaki polskiego alfabetu w relacjach z zesłania publikowanych na łamach czasopisma „Zesłaniec”</i> . . . . .	133
Larisa Mikheeva, <i>Студент плюс-минус Интернет, или интернет-составляющая в компетенции русиста</i> . . . . .	153